

MALAYSIA



Treaty Series No. 74 (1983)

✓
checked.

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of Malaysia

further revising the Route Schedules
annexed to the Agreement for Air
Services between and beyond their
respective Territories, signed at London
on 24 May 1973

Kuala Lumpur, 16 March/11 July 1983

[The Exchange of Notes entered into force on 11 July 1983]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
November 1983*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

75p net

Cmnd. 9080

**EXCHANGE OF NOTES
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE
GOVERNMENT OF MALAYSIA FURTHER REVISING THE
ROUTE SCHEDULES ANNEXED TO THE AGREEMENT FOR
AIR SERVICES BETWEEN AND BEYOND THEIR RESPECTIVE
TERRITORIES, SIGNED AT LONDON ON 24 MAY 1973**

No. 1

*The British High Commission at Kuala Lumpur to the Ministry of
Foreign Affairs of Malaysia*

Note No:
10/181/1

The British High Commission present their compliments to the Ministry of Foreign Affairs and have the honour to refer to the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Malaysia for Air Services between and beyond their Respective Territories signed at London on 24 May 1973⁽¹⁾, as amended⁽²⁾, and to discussions which took place at London from 22-26 March 1982 between the aeronautical authorities of the two Governments. During these discussions, it was agreed that the revised Section 2 route schedule set out in Annex "A" to this Note should be substituted for section 2 of the Schedule set out in Annex "A" to the Exchange of Notes of 9 October/10 November 1979⁽²⁾.

The British High Commission now have the honour, in accordance with Article 12 of the Agreement, to inform the Ministry of Foreign Affairs that the revised Section 2 of the Schedule is acceptable to the Government of the United Kingdom and, if it is also acceptable to the Government of Malaysia, to propose that this Note and the Ministry of Foreign Affairs' reply in that sense, shall constitute an Agreement between our two Governments in this matter which shall enter into force on the date of the Ministry of Foreign Affairs' reply.

The British High Commission avail themselves of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurance of their highest consideration.

*British High Commission
Kuala Lumpur
16 March 1983*

⁽¹⁾ Treaty Series No. 82 (1973), Cmnd. 5373.

⁽²⁾ Treaty Series No. 54 (1980), Cmnd. 7951.

ANNEX A

Section 2

Routes to be operated by the designated airline or airlines of the United Kingdom.

<i>Column 1</i>	<i>Column 2</i>	<i>Column 3</i>	<i>Column 4</i>
Points of departure:	Intermediate points:	Points in Malaysia:	Points beyond:
1. London	Rome Frankfurt or Zurich Beirut or Cairo Bahrain or Dubai Muscat Points in the Gulf additional to Bahrain, Dubai and Muscat Tehran Bombay or Delhi Calcutta Colombo or Dacca Bangkok	Kuala Lumpur	Singapore Bandar Seri Begawan Jakarta Manila Hong Kong Perth Darwin Melbourne Sydney Brisbane Auckland
2. Hong Kong		Kuala Lumpur Penang	Singapore A point in the Middle East other than Jeddah or Kuwait Any two of the following: Frankfurt Paris Zurich
3. Hong Kong	Bandar Seri Begawan	Kota Kinabulu	Bandar Seri Begawan
4. Bandar Seri Begawan		Kuala Lumpur Kota Kinabulu Kuching	

1. The designated airlines of the United Kingdom may on any or all flights omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the routes begin at a point in United Kingdom territory.

2. If Singapore is served on United Kingdom Route 2 no other point beyond may be served. If any of the other points beyond on United Kingdom Route 2 is served, Singapore may not be served.

3. On United Kingdom Route 3 no traffic rights may be exercised between Kota Kinabulu and Bandar Seri Begawan and vice versa.

No. 2

*The Ministry of Foreign Affairs of Malaysia to the British High
Commission at Kuala Lumpur*

CT 101/83

The Ministry of Foreign Affairs, Malaysia presents its compliments to the British High Commission and with reference to the latter's Note No. 10/181/1 dated 16th March, 1983 has the honour to inform that the revised Section 2 of the Schedule is acceptable to the Government of Malaysia.

The Ministry agrees to the proposal by the High Commission that this Note and the High Commission's Note mentioned above shall constitute an Agreement between the two Governments in this matter and shall enter into force on the date of this Note.

The Ministry of Foreign Affairs, Malaysia avails itself of this opportunity to renew to the British High Commission the assurance of its highest consideration.

*Wisma Putra
Kuala Lumpur*

11th July 1983